

---

**SMLOUVA O REALIZACI PŘEKLÁDKY SÍŤE ELEKTRONICKÝCH  
KOMUNIKACÍ č. VPI/PH/2018/093**

---

mezi

**Česká telekomunikační infrastruktura a.s.**

a

**Městská část Praha 10**

Sídlo: Vršovická 1429/68

101 38 Praha 10 – Vršovice

zapsaná v Registru ekonomických subjektů, jakožto 801- Obec nebo městská část  
hlavního města Prahy

zastoupená starostou Ing. Vladimírem Novákem

ke smluvnímu jednání oprávněn Ing. Filip Koucký, vedoucí odboru majetkoprávního

IČ: 000 63 941

DIČ: CZ 000 63 941

Bankovní spojení Česká spořitelna a.s.

č.ú.:



Tato Smlouva o realizaci překládky sítě elektronických komunikací (dále jen „**Smlouva**“) byla uzavřena níže uvedeného dne, měsíce a roku dle ustanovení § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, v platném znění (dále jen „**občanský zákoník**“) a dle ustanovení § 104 odst. 17 zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích a o změně některých souvisejících zákonů, v platném znění (dále jen „**Zákon o elektronických komunikacích**“) mezi:


**Česká telekomunikační infrastruktura a.s.**

se sídlem Olšanská 2681/6, 130 00 PRAHA 3 – Žižkov

IČO: 04084063

DIČ: CZ04084063

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze pod spz. B20623  
zastoupená Pavlem Ptáčkem, Supervizorem, Výstavba pevné přístupové sítě Praha, dle pověření

bankovní spojení: PPF banka, číslo účtu: 

(dále „**CETIN**“)

a

**Městská část Praha 10**

se sídlem Vršovická 1429/68, 101 38 Praha 10 – Vršovice

IČO: 000 63 941

DIČ: CZ 000 63 941

zapsaná v Registru ekonomických subjektů, jakožto 801- Obec nebo městská část hlavního města Prahy

zastoupená starostou Ing. Vladimírem Novákem

ke smluvnímu jednání oprávněn Ing. Filip Koucký, vedoucí odboru majetkoprávního

bankovní spojení: Česká spořitelna a.s., Číslo účtu:

(dále „**Stavebník**“)

(CETIN a Stavebník jsou dále společně označováni také jako „**Smluvní strany**“ a jednotlivě jako „**Smluvní strana**“)

**DEFINICE**

Výrazy označené v této Smlouvě počátečním velkým písmenem mají pro účely této Smlouvy níže uvedený význam:

**CTN** je cenový a technický návrh, který je Přílohou č. 1 této Smlouvy.

**Projekt** je realizační projektová dokumentace Překládky.

**Příprava Překládky** jsou přípravné činnosti související s Překládkou a nezbytné pro vlastní realizaci Překládky, jedná se o zpracování CTN a činnosti uvedené v čl. 4 odst. 4.1 písmeno a) této Smlouvy.

**Předpoklady pro realizaci Překládky** mají význam uvedený v čl. 3 odst. 3.2 této Smlouvy.

**Překládka** je stavba spočívající ve změně trasy komunikačního vedení SEK ve vlastnictví CETIN, jejíž rozsah je specifikován v CTN.

**SEK** je síť elektronických komunikací, kterou se rozumí přenosové systémy, popřípadě spojovací nebo směrovací zařízení a jiné prostředky, včetně prvků sítě, které nejsou aktivní, které umožňují přenos signálů po vedení, rádiovými, optickými nebo jinými elektromagnetickými prostředky, včetně družicových sítí, pevných sítí s komutací okruhů nebo paketů a mobilních zemských sítí, sítí pro rozvod elektrické energie v rozsahu, v jakém jsou používány pro přenos signálů, sítí pro rozhlasové a televizní vysílání a sítí kabelové televize, bez ohledu na druh přenášené informace.

**Vyjádření o existenci SEK** je Vyjádření o existenci sítě elektronických komunikací společnosti Česká telekomunikační infrastruktura a.s. ze dne **20. 12. 2017** vydané společností CETIN pod čj. **796982/17**, jehož nedílnou součástí jsou Všeobecné podmínky ochrany SEK společnosti CETIN, které si vyžádal a obdržel Stavebník.

## 1. ÚVODNÍ USTANOVENÍ

- 1.1 CETIN je vlastníkem SEK, jež má být přeložena na základě této Smlouvy.
- 1.2 Stavebník na základě obdrženého Vyjádření o existenci SEK vyvolává, dle ustanovení § 104 odst. 17 Zákona o elektronických komunikacích, Překládku dotčené části SEK.
- 1.3 Překládka dle této Smlouvy je vedena u společnosti CETIN pod označením „**VPI MŠ Bajkalská 1534/19, Praha 10**“.

## 2. PŘEDMĚT SMLOUVY

2.1 Předmětem této Smlouvy je **závazek** společnosti CETIN zajistit Překládku a s ní související záležitosti v rozsahu Projektu a za podmínek stanovených touto Smlouvou a **závazek** Stavebníka, jenž Překládku vyvolal, uhradit společnosti CETIN všechny nezbytné náklady spojené s Překládkou, které by společností CETIN nevznikly, kdyby Překládka nebyla Stavebníkem vyvolána.

## 3. PŘEKLÁDKA A JEJÍ PODMÍNKY

- 3.1 Překládka bude realizována v rozsahu (územním a stavebnětechnickém) a na nemovitostech specifikovaných v CTN.
- 3.2 Předpoklady (podmínky) pro realizaci Překládky jsou:
  - i) zajištění pravomocného územního rozhodnutí – rozhodnutí o umístění stavby nebo územního souhlasu Překládky,
  - ii) zajištění práv k užívání překládkou dotčených nemovitostí, tzn. uzavření smlouvy o smlouvě budoucí o zřízení služebnosti s vlastníky nemovitých věcí nebo s městskou částí, které byla nemovitá věc svěřena do správy městské části Praha 10 dle zákona č. 131/2000 Sb., dotčených Překládkou nebo vyvlastnění takového práva (dále společně jen „vlastník“ či „vlastníci“).

(vše dále „**Předpoklady pro realizaci Překládky**“).

- 3.3 Bez zajištění Předpokladů pro realizaci Překládky nebude Překládka realizována. V případě nerealizování Překládky z důvodu, který vznikl na straně CETIN, nemá CETIN nárok na jakoukoli náhradu vynaložených nákladů



- 3.4 Vlastníkem SEK, přeložené na základě této Smlouvy, zůstává společnost CETIN.
- 3.5 Společnost CETIN je oprávněna realizací Překládky pověřit jinou osobu. Při realizaci jednotlivých úkonů Překládky jinou osobou nese společnost CETIN vůči Stavebníkovi odpovědnost, jako by Překládku realizovala sama.

#### 4. ZÁVAZKY SMLUVNÍCH STRAN

- 4.1 V souvislosti s realizací Překládky se CETIN zavazuje v souladu se svými zákonnými povinnostmi

a) před realizací Překládky:

- i) zajistit vyhotovení Projektu,
- ii) pokusit se uzavřít smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení služebnosti s vlastníky Překládkou dotčených nemovitostí, tzn. prokazatelně učinit vlastníkům Překládkou dotčených nemovitostí návrh takové smlouvy,

b) po realizaci Překládky:

- i) zajistit pro své potřeby dokumentaci skutečného provedení Překládky (dokumentace skutečného provedení Překládky není dokumentací skutečného provedení dle vyhlášky č. 499/2006),
- ii) na základě uzavřených smluv o smlouvách budoucích o zřízení služebnosti zajistit vyhotovení geometrického plánu s vyznačením rozsahu služebnosti na Překládkou dotčených nemovitostech, uzavření smluv o zřízení služebnosti s vlastníky Překládkou dotčených nemovitostí a zápis služebnosti do katastru nemovitostí.

- 4.2 V souvislosti s provedením Překládky se Stavebník zavazuje

před realizací Překládky:

- i) zajistit územní rozhodnutí - rozhodnutí o umístění stavby (Překládky),
- ii) písemně vyzvat CETIN (po splnění Předpokladů pro realizaci Překládky uvedených v čl. 3 odst. 3.2 této Smlouvy) k realizaci Překládky a oznámit společnosti CETIN stavební připravenost (to vše dále „Písemná výzva Stavebníka“) s tím, že tato výzva může být učiněna nejdříve 5 měsíců po uzavření této smlouvy,

Stavebník se zavazuje po nabytí právní moci územního rozhodnutí – rozhodnutí o umístění stavby Překládky, převést na CETIN práva a povinnosti z tohoto územního rozhodnutí týkající se Překládky (uzavřít se společností CETIN Dohodu o převodu některých práv a povinností ze správního rozhodnutí, jejíž vzor je uveden v Příloze č. 3 této Smlouvy a předat toto územní rozhodnutí společnosti CETIN, to vše nejpozději do 30 dnů od nabytí právní moci územního rozhodnutí – rozhodnutí o umístění stavby Překládky.

- 4.3 CETIN se zavazuje, že zajistí realizaci Překládky (i) do 4 měsíců od doručení Písemné výzvy Stavebníka dle podmínek odst. 4.2 tohoto článku, a to za předpokladu, že ke dni doručení Písemné výzvy Stavebníka jsou zajištěny ve prospěch společnosti CETIN všechny Předpoklady pro realizaci Překládky uvedené v čl. 3 odst. 3.2 této Smlouvy a

ze strany Stavebníka splněny povinnosti uvedené v čl. 6 odst. 6.1 a) a v čl. 4 odst. 4.2 této Smlouvy, (ii) jinak nejpozději do 4 měsíců od jejich zajištění ve prospěch CETIN. Stavebník se zavazuje na základě oznámení společnosti CETIN o zahájení realizace Překládky protokolárně předat společnosti CETIN staveniště. O předání staveniště bude sepsán písemný protokol, který bude vyhotoven Stavebníkem ve dvou stejnopisech, z nichž každá Smluvní strana obdrží po jednom stejnopise, a bude podepsán oprávněnými zástupci obou Smluvních stran. Staveništěm se pro účely této Smlouvy rozumí místo Překládky.

- 4.4 Stavebník bere na vědomí, že mezi společnostmi CETIN a vlastníky Překládkou dotčených nemovitostí musí dojít s ohledem na ustanovení § 104 Zákona o elektronických komunikacích k úpravě vzájemných právních vztahů v podobě uzavření písemné smlouvy o budoucí smlouvě o zřízení služebnosti a po realizaci Překládky k uzavření smlouvy o zřízení služebnosti event. ke zřízení takového práva ve vyvlastňovacím řízení. Náhrady za zřízení takových služebností, které společnost CETIN vlastníkům dotčených nemovitostí uhradí, bude Stavebník s ohledem na ustanovení § 104 odst. 17 Zákona o elektronických komunikacích povinen uhradit společnosti CETIN jako náklady vzniklé společnosti CETIN v souvislosti s Překládkou. Stejně tak bude Stavebník povinen uhradit společnosti CETIN náklady za uhrazení správních poplatků za vklad služebností do katastru nemovitostí, případně náklady vzniklé společnosti CETIN v souvislosti s a ve vyvlastňovacím řízením.
- 4.5 Stavebník se zavazuje poskytnout společnosti CETIN při uzavírání smluv o budoucí smlouvě o zřízení služebnosti a po realizaci Překládky při uzavírání smluv o zřízení služebnosti potřebnou součinnost.
- 4.6 Lhůta dle odstavce 4.3 tohoto článku, Smluvními stranami sjednaná pro realizaci Překládky se prodlužuje o tolik dnů, o kolik dnů byly práce k jejímu provedení přerušeny nebo nemohly být případně zahájeny z důvodu nikoliv na straně společnosti CETIN.
- 4.7 Dnem ukončení realizace Překládky je den, kdy je Stavebníkovi doručeno na adresu uvedenou v hlavičce této Smlouvy nebo adresu elektronické pošty uvedenou v čl. 8 této Smlouvy oznámení o ukončení realizace Překládky s tím, že pokud Stavebník toto oznámení nepřevezme, pak dnem ukončení realizace Překládky je 5. den od odeslání tohoto oznámení společností CETIN Stavebníkovi. CETIN předá staveniště po dokončení Překládky Stavebníkovi formou písemného předávacího protokolu vyhotoveného Stavebníkem a tento bude podepsán oprávněnými zástupci obou Smluvních stran. Pozemky dotčené překládkou budou uvedeny do předchozího stavu.

## 5. NÁKLADY SPOJENÉ S PŘEKLÁDKOU

- 5.1 Stavebník je dle ustanovení § 104 odst. 17 Zákona o elektronických komunikacích povinen nést náklady Překládky dotčeného úseku SEK, přičemž takovými náklady jsou všechny nezbytné náklady vlastníka SEK, které by mu nevznikly, kdyby Překládka nebyla Stavebníkem vyvolána.
- 5.2 Výše nákladů Překládky stanovených na základě CTN činí ke dni uzavření této Smlouvy **196.389,- Kč**. Specifikace těchto nákladů je uvedena v Příloze č. 2 této



Smlouvy. Stavebník bere na vědomí, že tato výše nákladů byla stanovena před vyhotovením Projektu na základě měrných nákladů společnosti CETIN (tj. je pouze orientační). Překládka dle Zákona o elektronických komunikacích je mimo předmět daně z přidané hodnoty.

- 5.3 Výše nákladů Překládky bude stanovena po vyhotovení Projektu, na jeho základě (dále jen „**Náklady Překládky stanovené na základě Projektu**“). Společnost CETIN do 5 měsíců od uzavření této Smlouvy i) písemně oznámí Stavebníkovi výši Nákladů Překládky stanovených na základě Projektu a ii) předloží Stavebníkovi Projekt. Konečná cena překládky nesmí překročit cenu v čase a místě obvyklou dle příslušných platných právních předpisů.
- 5.4 V případě, že v souvislosti s realizací Překládky společnosti CETIN vzniknou další nezbytné náklady na Překládku, které nejsou vyčísleny v čl. 5 odst. 5.2 této Smlouvy, Stavebník se zavazuje je společnosti CETIN uhradit, za předpokladu, že nebudou zahrnuty v Nákladech Překládky stanovených na základě Projektu.

Mezi nezbytné náklady na Překládku patří zejména, nikoliv však výlučně:

- i) náklady na náhrady za omezení vlastnického práva zřízením služebnosti vlastníkům Překládkou dotčených nemovitostí dle uzavřených smluv o služebnosti, případně dle pravomocného rozhodnutí příslušného vyvlastňovacího úřadu o omezení vlastnického práva zřízením služebnosti rozhodnutím (bližší specifikovány v čl. 4 odst. 4.4 této Smlouvy),
- ii) náklady vzniklé v souvislosti s vyvlastňovacím řízením dle předchozího odstavce a dle čl. 4 odst. 4.4 této Smlouvy,
- iii) náklady související se zrušením a následným výmazem služebnosti (vážnoucí na nemovitostech dotčených původní, překládanou, trasou SEK) z katastru nemovitostí,
- iv) náklady na náhrady za omezené užívání lesního a půdního fondu včetně nákladů na vypracování výpočtu,
- v) hydrogeologický, geologický, dendrologický a ostatní odborné posudky zpracované subjekty k tomu určenými,
- vi) náklady na koordinační výkresy, povodňové plány a zaměření, vyžadované dotčenými subjekty,
- vii) náklady na identifikaci parcel,
- viii) náklady na správní poplatky podle zákona č. 634/2004 Sb. v platném znění, které vzniknou v důsledku získávání potřebných správních rozhodnutí - povolení, která jsou nezbytná k realizaci Překládky,
- ix) náklady, související se zvláštním užíváním veřejného prostranství, vyměřené v souvislosti s realizací Překládky podle zákona č. 565/1990 Sb., o místních poplatcích v platném znění,
- x) náklady, související se zvláštním užíváním komunikace ve smyslu § 25 zákona č. 13/1997 Sb.,
- xi) náklady na peněžité plnění plynoucí z nájemních smluv, jejichž uzavření je nutné pro realizaci Překládky,
- xii) náklady související s majetkovými újmami, způsobenými na zemědělských plodinách v souvislosti s realizací Překládky,
- xiii) náklady na ochranu komunikačních vedení a zařízení před přepětím a nadproudem, včetně odborného výpočtu a návrhu,
- xiv) náklady, související se záchranným archeologickým dohledem.

## 6. PLATEBNÍ PODMÍNKY

6.1 Náklady spojené s Překládkou ve výši skutečně provedených prací a skutečně vynaložených nákladů dle čl. 5 odst. 5.3 této Smlouvy je Stavebník povinen uhradit takto:

a) Fakturu č. 1 za Přípravu Překládky ve výši **34.012,- Kč** do 30 dnů ode dne jejího doručení Stavebníkovi,

b) Fakturu č. 2 ve výši doplatku nákladů souvisejících s Překládkou do 30 dnů od jejího doručení Stavebníkovi.

6.2 Faktura dle odstavce 6.1 písm. a) tohoto článku bude vystavena do 15 dnů od předložení Projektu Stavebníkovi dle čl. 5 odst. 5.3 této Smlouvy, faktura dle odstavce 6.1 písm. b) tohoto článku bude vystavena do 15 dnů od ukončení realizace Překládky ve smyslu Čl. 4 bodu 4.7 této Smlouvy a Stavebník je povinen uhradit je ve lhůtě splatnosti.

6.3 Faktury budou Stavebníkovi zasílány elektronicky odpovědným osobám či na adresu uvedenou v hlavičce této Smlouvy.

6.4 Náklady společnosti CETIN uvedené v čl. 5 odst. 5.4 této Smlouvy budou hrazeny Stavebníkem odděleně na základě samostatné faktury vystavené společností CETIN a Stavebník je povinen je uhradit ve lhůtě splatnosti 30 dnů ode dne doručení faktury.

6.5 Náklady dle této Smlouvy budou Stavebníkem hrazeny na účet společnosti CETIN uvedený v hlavičce této Smlouvy, pokud nebude fakturou vystavenou společností CETIN stanoveno jinak.

## 7. SANKCE

7.1 Pro případ, že Stavebník bude v prodlení s úhradou některé částky, k jejíž úhradě je dle této Smlouvy povinen, je povinen uhradit společnosti CETIN smluvní pokutu ve výši 0,03 % z dlužné částky za každý den prodlení. Obdobně platí, pokud bude CETIN v prodlení vůči Stavebníkovi.

7.2 Smluvní pokuta je splatná do 10 dnů ode dne doručení písemné výzvy příslušné Smluvní straně k její úhradě.

7.3 Zaplacením smluvní pokuty dle této Smlouvy není dotčen nárok příslušné Smluvní strany na náhradu skutečné škody a ušlého zisku v celém rozsahu způsobené škody.

7.4 Zánikem Smlouvy odstoupením dle čl. 9 této Smlouvy a splněním rozvazovací podmínky dle čl. 10 této Smlouvy nezaniká nárok na náhradu škody ani na zaplacení smluvní pokuty.

## 8. KONTAKTNÍ A ODPOVĚDNÉ OSOBY SMLUVNÍCH STRAN

8.1 Za společnost CETIN  
ve věcech smluvních:  
funkce: Specialista pro vystavbu sítě  
e-mail: tel.:

ve věcech technických: [REDACTED]  
funkce: Specialista pro výstavbu sítě - přístupová síť  
e-mail: [REDACTED] tel.: [REDACTED]

## 8.2 Za Stavebníka:

ve věcech smluvních: Ing. Filip Koucký  
funkce: vedoucí odboru majetkoprávního ÚMČ Praha 10  
e-mail: [REDACTED] tel.: [REDACTED]

ve věcech technických: Ing. Jiří Doležal  
funkce: vedoucí oddělení přípravy a realizace oprav a investic  
odbor majetkoprávní  
e-mail: [REDACTED] tel.: [REDACTED]

8.3 Tyto a další kontaktní a účetní údaje jedné ze Smluvních stran je tato Smluvní strana oprávněna měnit s účinností doručení změněného údaje na adresu druhé Smluvní strany v hlavičce této Smlouvy či na adresu sídla druhé Smluvní strany dle zápisu v obchodním rejstříku či datovou schránkou.

## 9. Odstoupení od smlouvy

9.1 Pokud výše Nákladů Překládky stanovených na základě Projektu bude vyšší o více jak 10% než výše nákladů Překládky stanovených na základě CTN je Stavebník oprávněn odstoupit od této Smlouvy do 30 dnů od doručení písemného oznámení dle čl. 5 bodu 5.3 této Smlouvy.

9.2 Pro případ, že Stavebník odstoupí od této Smlouvy dle odstavce 9.1 tohoto článku, je Stavebník povinen uhradit společnosti CETIN náklady již vzniklé v souvislosti s plněním z této Smlouvy.

## 10. Rozvazovací podmínka

10.1 Písemná výzva Stavebníka, učiněná za splnění podmínek uvedených v čl. 4 odst. 4.2 a 4.3 této Smlouvy, musí být doručena společnosti CETIN nejpozději do dvou let od uzavření této Smlouvy. Marré uplynutí této lhůty je rozvazovací podmínkou platnosti a účinnosti této Smlouvy ve smyslu ustanovení § 548 odst. 2 občanského zákoníku, v platném znění.

10.2 S ohledem na ustanovení odst. 10.1 tohoto článku tedy tato Smlouva zanikne prvním dnem následujícím po uplynutí dvou let od její účinnosti, aniž by byla v této lhůtě doručena společnosti CETIN řádná písemná výzva Stavebníka (učiněná za splnění podmínek uvedených v čl. 4 odst. 4.2 a odst. 4.3 této Smlouvy). V případě, že dojde k zániku Smlouvy touto rozvazovací podmínkou, je Stavebník povinen uhradit společnosti CETIN náklady již vzniklé v souvislosti s plněním z této Smlouvy.

## 11. Ochrana osobních údajů

11.1 Za účelem plnění práv a povinností vyplývajících ze Smlouvy nebo vzniklých v souvislosti se Smlouvou si Smluvní strany navzájem předávají nebo mohou předávat osobní údaje (dále jen „osobní údaje“) ve smyslu čl. 4 odst. 1 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 ze dne 27. dubna 2016, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), (dále jen



„GDPR“) subjektů údajů, kterými jsou zejména zástupci, zaměstnanci nebo zákazníci druhé Smluvní strany či jiné osoby pověřené druhou Smluvní stranou k výkonu či plnění práv a povinností vyplývajících ze Smlouvy nebo vzniklých v souvislosti se Smlouvou. Přijímající Smluvní strana je tak vzhledem k předávaným osobním údajům v pozici správce.

- 11.2 Účelem předání osobních údajů je plnění Smlouvy. Smluvní strany prohlašují, že předávané osobní údaje budou zpracovávat pouze k naplnění tohoto účelu, a to v souladu s platnými právními předpisy, zejména v souladu s GDPR.
- 11.3 Smluvní strany prohlašují, že pro předání osobních údajů druhé Smluvní straně disponují platným právním titulem v souladu s čl. 6 odst. 1 GDPR.
- 11.4 Smluvní strany berou na vědomí, že za účelem plnění Smlouvy může docházet k předání osobních údajů z přijímající Smluvní strany třetí osobě, zejména osobě, prostřednictvím které přijímající Smluvní strana vykonává či plní práva a povinnosti vyplývající ze Smlouvy nebo vzniklá v souvislosti se Smlouvou.
- 11.5 Předávající Smluvní strana zajistila nebo zajistí splnění veškerých zákonných podmínek nezbytných pro předání osobních údajů vůči subjektům údajů, zejména informuje subjekty údajů o skutečnosti, že došlo k předání konkrétních osobních údajů přijímající Smluvní straně, a to za účelem plnění Smlouvy. V případě, že přijímající Smluvní stranou je CETIN, předávající Smluvní strana seznámí subjekty údajů rovněž i s podmínkami zpracování osobních údajů, včetně rozsahu zvláštních práv subjektu údajů, které jsou uvedeny v Zásadách zpracování osobních údajů dostupných na adrese <https://www.cetin.cz/zasady-ochrany-osobnich-udaju>. Splnění povinností uvedených v tomto odstavci je předávající Smluvní strana povinna přijímající Smluvní straně na výzvu písemně doložit.

## 12. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 12.1 Tato Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oběma Smluvními stranami a účinnosti dnem následujícím po dni jejího uveřejnění dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění („**Zákon o registru smluv**“). Stavebník se zavazuje nejpozději do 24 dnů po uzavření této Smlouvy uveřejnit její obsah a tzv. metadata a splnit další povinnosti v souladu se Zákonem o registru smluv. Stavebník se zavazuje doručit CETINu potvrzení o uveřejnění této Smlouvy dle Zákonu o registru smluv vydané správcem registru smluv nejpozději následující den po jeho obdržení. Nebude-li tato Smlouva uveřejněna v souladu se Zákonem o registru smluv do tří měsíců po jejím uzavření, zavazuje se Stavebník uzavřít s CETINem novou smlouvu, která svým obsahem bude hospodářsky odpovídat znění této Smlouvy (přičemž určení lhůt, dob a termínů bude odpovídat tomuto principu a časovému posunu), a to do 60 dnů od doručení výzvy CETINu Stavebníkovi. Ujednání tohoto odstavce nabývá účinnosti dnem uzavření této Smlouvy.
- 12.2 Vztahy ze Smlouvy vyplývající i vztahy Smlouvou neupravené se řídí platným právem České Republiky, zejména občanským zákoníkem.
- 12.3 Písemným stykem či pojmem „písemně“ se pro účely Smlouvy rozumí předání zpráv jedním z těchto způsobů:
- a) v listinné podobě;



- b) e-mailovou zprávou s uznávaným elektronickým podpisem dle zák. č. 297/2016 Sb., o službách vytvářejících důvěru pro elektronické transakce, ve znění pozdějších předpisů;
- c) e-mailovou zprávou zaslanou na adresu kontaktních osob, tak jak jsou specifikovány v čl. 8 této Smlouvy; nebo
- d) datovou schránkou.

Strany ujednaly, že pro případ odstoupení od Smlouvy se nepoužije způsob uvedený pod písmenem c).

- 12.4 Smluvní strany se zavazují vyvinout maximální úsilí k odstranění vzájemných sporů, vzniklých na základě této Smlouvy nebo v souvislosti s touto Smlouvou, a k jejich vyřešení zejména prostřednictvím jednání odpovědných osob nebo jiných pověřených subjektů. Nedohodnou-li se Smluvní strany na způsobu řešení vzájemného sporu, má každá ze Smluvních stran právo uplatnit svůj nárok u příslušného soudu České republiky.
- 12.5 Smluvní strany si nepřejí, aby nad rámec ustanovení této Smlouvy byla jakákoliv práva a povinnosti dovozovány z dosavadní či budoucí praxe zavedené mezi Smluvními stranami či zvyklostí zachovávaných obecně či v odvětví týkajícím se předmětu plnění této Smlouvy, ledaže je ve Smlouvě výslovně sjednáno jinak. Vedle shora uvedeného si Smluvní strany potvrzují, že si nejsou vědomy žádných dosud mezi nimi zavedených obchodních zvyklostí či praxe.
- 12.6 Tato Smlouva může být měněna pouze písemnými číslovanými dodatky podepsanými oběma smluvními stranami.
- 12.7 Smluvní strany se dohodly na vyloučení aplikace následujících ustanovení občanského zákoníku:
- § 557;
  - § 1767;
  - § 1740 odst. 2 druhá věta a odst. 3; a
  - § 1743.
- 12.8 Smluvní strany na sebe v souladu s § 1765 odst. 2 občanského zákoníku přebírají nebezpečí změny okolností.
- 12.9 Stavebník není oprávněn převést (jako postupitel) kterákoli svá práva nebo povinnosti ze Smlouvy nebo z její části třetí osobě (s odkazem na § 1895 občanského zákoníku) bez předchozího písemného souhlasu společnosti CETIN.
- 12.10 Tato Smlouva je vyhotovena v šesti (6) vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu. CETIN obdrží jedno (1) vyhotovení a Stavebník obdrží vyhotovení pět (5).
- 12.11 Tato Smlouva obsahuje úplné ujednání o předmětu Smlouvy a všech náležitostech, které Smluvní strany měly a chtěly ve Smlouvě ujednat, a které považují za důležité pro závaznost této Smlouvy. Žádný projev Smluvních stran učiněný při jednání o této Smlouvě ani projev učiněný po uzavření této Smlouvy nesmí být vykládán v rozporu s výslovnými ustanoveními této Smlouvy a nezakládá žádný závazek žádné ze Smluvních stran.

12.12 Smluvní strany prohlašují, že údaje uvedené v této Smlouvě nejsou předmětem obchodního tajemství a zároveň nejsou informacemi požívajícími ochrany důvěrnosti majetkových poměrů.

12.13 CETIN přijal a dodržuje interní korporátní compliance program navržený tak, aby byl zajištěn soulad činnosti CETINu s pravidly etiky, morálky, platnými právními předpisy a mezinárodními smlouvami, včetně opatření, jejichž cílem je předcházení a odhalování jejich porušování (program Corporate Compliance - <https://www.cetin.cz/corporate-compliance>). Stavebník (a jakákoliv fyzická nebo právnická osoba, která s ním spolupracuje a kterou využívá pro plnění povinností z této smlouvy nebo v souvislosti s jejím uzavřením a realizací, tj. zaměstnanci, zástupci nebo externí spolupracovníci) ctí a dodržuje platné právní předpisy včetně mezinárodních smluv, základní morální a etické principy. Stavebník odmítá jakékoliv deliktní jednání a tohoto se zdržuje. Stavebník zejména nedopustí, neschválí ani nepovolí žádné přímé nebo zprostředkované jednání, které by způsobilo, že by Stavebník nebo jakýkoliv jeho zaměstnanec, zástupce nebo externí spolupracovník porušil jakékoliv platné právní předpisy týkající se úplatkářství nebo korupce. Tato povinnost se vztahuje zejména nikoli však výlučně i na jakékoliv nezákonné ovlivnění, neoprávněné platby/platby bez právního titulu nebo plnění takové povahy ve vztahu ke státním úředníkům, zástupcům veřejných orgánů, rodinám nebo blízkým přátelům. Vystupuje-li Stavebník pro CETIN nebo jeho jménem, dává dodržování uvedených zásad najevo.

12.14 Nedílnou součástí této Smlouvy jsou následující Přílohy:

Příloha č. 1 – CTN;

Příloha č. 2 - Specifikace nákladů Překládky;

Příloha č. 3 - Dohoda o převodu některých práv a povinností z rozhodnutí o umístění stavby  
– vzor

CETIN:

Stavebník:

V Praze dne 29-10-2018

V Praze dne 31.10.2018

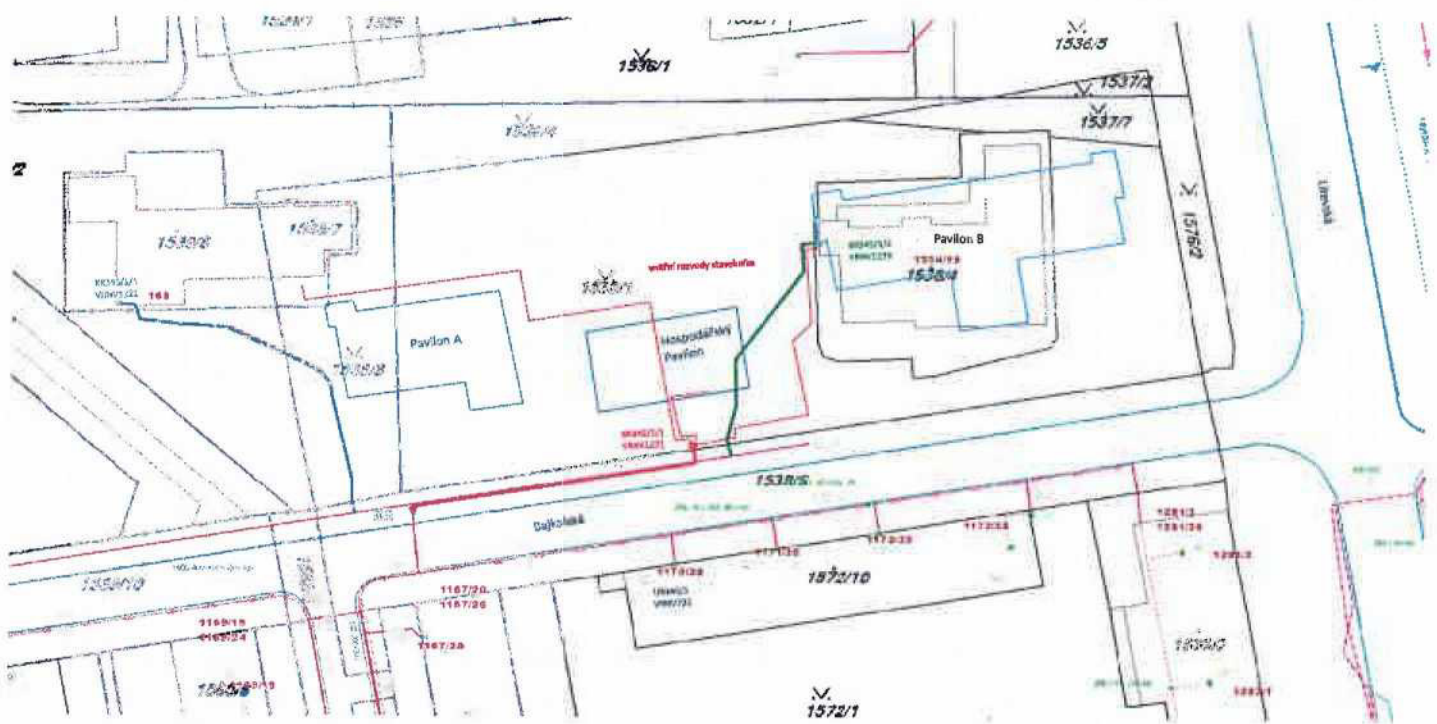


**Česká telekomunikační infrastruktura a.s.**  
Supervizor Výstavba přístupové sítě Praha

**Stavebník**  
**Ing. Filip Koucký**  
**Vedoucí odboru majetkoprávního**

Česká telekomunikační infrastruktura a.s.  
Olšanská 2681/6  
130 00 Praha 3  
DIČ: CZ04084065  
219





Název stavby: VPI MŠ Bajkalská 1534/19, Praha 10  
 Číslo SPP prvku:  
 Zhotovitel PD:

## Rekapitulace nákladů:

PŘÍPRAVA	25 371,55 Kč
ZEMNÍ PRÁCE	113 247,50 Kč
MONTÁŽ	14 297,24 Kč
GEODETIKÉ PRÁCE PŘÍPRAVA	4 937,20 Kč
GEODETIKÉ PRÁCE REALIZACE	7 652,66 Kč
VĚCNÁ BŘEMENA PŘÍPRAVA	3 702,90 Kč
VĚCNÁ BŘEMENA REALIZACE	13 665,22 Kč
PROVOZNÍ PRÁCE	393,75 Kč
MATERIÁL ZHOTOVITELE	8 121,19 Kč
POPLATKY	5 000,00 Kč

Celkové náklady: 196 389,21 Kč

Celkové náklady ( po zaokrouhlení ) : 196 389,00 Kč

PŘÍPRAVA	25 371,55 Kč
GEODETIKÉ PRÁCE PŘÍPRAVA	4 937,20 Kč
VĚCNÁ BŘEMENA PŘÍPRAVA	3 702,90 Kč
PŘÍPRAVA CELKEM	34 011,65 Kč

## Seznam položek

Číslo SAP	Stavební činnost	Název položky	Množství
PŘÍPRAVA			
958084		Návrh cenový a technický	1.00 ks
953634		Projekt tlkm liniové metalické sítě	14880.00 JV
ZEMNÍ PRÁCE			
954973 S		Povrchy nad rámeč litý asfalt	100.00 m2
954951 S		Rýha v chodníku litý asfalt 35/50-70	50.00 m
955053 S		Vytyčení trasy v zastavěném terénu	50.00 m
MONTÁŽ			
952649 S		Měření stejnosměrné během stavby- prvn	2.00 ks
952650 S		Měření stejnosměrné během stavby - dalš	13.00 ks
954999 S		Montáž jedné čtyřky s jednostr.číslování	10.00 ks
955294 S		Montáž rozvaděče skříň.obezd.do 50 čtyř.	1.00 ks
955281 S		Montáž spojky smrštiteľné do 50 čtyřek	1.00 ks
954990 S		Montáž úložných kabelů do 15 XN	55.00 m
955303 S		Montáž uzemnění venkovního rozvaděče	1.00 ks
955298 S		Ukončení jedné čtyřky v rozvaděči	15.00 ks
955259 S		Ukončení kabelu v rozvaděči	2.00 ks
958469 S		Uvedení stavby do provozu	3720.00 JV

kaloudace



	958555 S	Zpracování dok. skut. provedení do 50 m	1.00 ks
	955097 S	Zrušení uzemnění venkovního rozvaděče	1.00 ks
GEODETIKÉ PRÁCE PŘÍPRAVA			
	956278	Předměření trasy do 100 m	1.00 ks
GEODETIKÉ PRÁCE REALIZACE			
	956281 S	Doměření trasy do 100 m	1.00 ks
	955198 S	Plán geom.pro VBŘ do 200m vč.(kus=100r	1.00 ks
VĚCNÁ BŘEMENA PŘÍPRAVA			
	955313	Uzavření sml. o SB o VBŘ	2.00 ks
VĚCNÁ BŘEMENA REALIZACE			
	954830	Projednání Smlouvy o zřízení věcného břem	7000.00 JV
		náhrady	
	955315	Uzavření sml.na zákl.SSB a přípr.vkl.VBŘ	2.00 ks
	958085	Zajištění vkladu/výmazu věcného břemena	2.00 ks
PROVOZNÍ PRÁCE			
	955204 S	Zrušení převodu v rozvaděči - 1.pár	1.00 ks
	955208 S	Zřízení převodu v rozvaděči-Zřízení-1. pár	1.00 ks
POPLATKY			
	955367	Poplatky k podzemním tratím síť.metalic.	5000.00 JV
		zábor	

#### Limitka materiálu

Číslo SAP	Stavební činnost	Název položky	Množství
MATERIÁL ZHOTOVITELE			
	303918 S	Deska krycí plast. 300x1000 mm	50.00 ks
	303813 S	Fólie výstražná 330mm PE oranžová	50.00 m
	300106 S	Kabel plastový TCEPKPFLE 10x4x0,4	50.00 m
	302550 S	Mini Marker 1401 3M Ball	1.00 ks
	312425 S	Modul konektor. 9700-10P	2.00 ks
	309931 S	Pásek uzemňovací 30x4 mm FeZn 1kg=1,0	20.00 kg
	310698 S	Propojka uzem. 10114-00125	1.00 ks
	306114 S	Skříň rozvaděče MIS 1b-QT 50p-pod omítk	1.00 ks
	407578 S	Souprava čistící 4413L	1.00 ks
	312863 S	Spojka kabelová XAGA 500 43/8-300/FLE	1.00 ks
	309974 S	Svorka zemnicí SR 02 pro pásek 30x4 mm	1.00 ks
	309380 S	Svorkovnice zář. rozp.SID-C 79103-53400	6.00 ks
	306206 S	Vložka speciální 2008/1 Praha-24573	1.00 ks
	302885 S	Vodič propoj.autokonektor C4 10114-C4L	1.00 ks
	315502 S	Vodič sděl. nf U 2x0,5	1.00 m
	316282 S	Zámek skříně 1370 L2 Praha-11342	1.00 ks

DOHODA O PŘEVODU NĚKTERÝCH PRÁV A POVINNOSTÍ Z ROZHODNUTÍ O UMÍSTĚNÍ STAVBY

čl. I.


**Česká telekomunikační infrastruktura a.s.**

se sídlem: Praha 3, Olšanská 2681, PSČ 130 00

IČ: 04084063

DIČ: CZ04084063

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, odd. B, vložka 20623

zastoupená:  Supervizor, Výstavba pevné přístupové sítě Praha

číslo účtu: 

(dále jen „Nabyvatel“)

a

.....

.....

IČ: ....., DIČ: .....

se sídlem .....

zapsaná v obchodním rejstříku ....., odd. ...., vložce .....

zastoupena jednatelem .....

na straně druhé

(dále jen „Převodce“)

uzavírají mezi sebou níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto dohodu o převodu některých práv a povinností z rozhodnutí o umístění stavby („dále jen „tato dohoda“).

čl. II.

Převodce je na základě rozhodnutí o umístění stavby“ :

„.....“,  
kteréžto bylo vydáno dne ....., ..... (kým) pod čj. .... a  
nabylo právní moci dne ..... (dále jen „Rozhodnutí o umístění stavby“) oprávněn k umístění  
..... (dále jen „Stavba“/ event. „Stavební objekt“).

Předmětem převodu jsou některá práva a povinnosti z Rozhodnutí o umístění stavby a to právo k umístění Stavby (event. „Stavebního objektu“) za podmínek v citovaném rozhodnutí stanovených, a dále s ním související práva a povinnosti, která plynou ze stanovisek dotčených orgánů státní správy, správců inženýrských sítí a účastníků řízení pro umístění Stavby (event. „Stavebního objektu“), tak jak jsou stanoveny v Rozhodnutí o umístění stavby.

čl. III.



Převodce ke dni podpisu této dohody převádí na Nabyvatele některá práva a povinnosti z Rozhodnutí o umístění stavby, a to toliko právo k umístění Stavby (event. „Stavebního objektu“) za podmínek v Rozhodnutí o umístění stavby stanovených, a dále související práva a povinnosti, která plynou ze stanovisek dotčených orgánů státní správy, správců inženýrských sítí a účastníků řízení, tak jak jsou v tomto Rozhodnutí o umístění stavby stanoveny.

#### čl. IV.

Převodce a Nabyvatel prohlašují, že si celý text této dohody pozorně přečetli, plně mu rozumějí a bezvýhradně s ním souhlasí. Připojením svých vlastnoručních podpisů stvrzují, že text této dohody věrně vyjadřuje jejich pravou, vážnou a svobodnou vůli a že tato dohoda není uzavírána za nápadně nevýhodných podmínek pro kteréhokoliv z nich.


#### čl. V.

- (1) Tato dohoda byla sepsána ve dvou stejnopisech, z nichž po jednom obdrží Převodce a po jednom Nabyvatel.
- (2) Tato dohoda nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu Převodcem a Nabyvatelem.

V Praze dne .....

V

dne .....


\_\_\_\_\_  
Česká telekomunikační infrastruktura a.s.  
  
Supervizor Výstavba přístupové sítě Praha

\_\_\_\_\_  
Stavebník :



## POVĚŘENÍ

Obchodní korporace **Česká telekomunikační infrastruktura a.s.**, se sídlem Olšanská 2681/6, Žižkov, 130 00 Praha 3, IČ 04084063, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spisová značka B 20623 („Společnost“), zastoupená níže podepsanými členy představenstva, tímto pověřuje zaměstnance pana

  
Supervisor, Výstavba pevné přístupové sítě Praha


os. č. 29328, nar. dne  bytem   
(„Zaměstnanec“)

adresa pro doručování: Česká telekomunikační infrastruktura a.s., se sídlem  
Olšanská 2681/6, 130 00 Praha 3 - Žižkov, ID datové schránky: qa7425t

k tomu, aby za Společnost:

- činil jednání týkající se zřizování a provozování veřejné komunikační sítě ve smyslu zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích a o změně některých souvisejících zákonů, jednal s příslušnými orgány státní správy a samosprávy, s orgány činnými v trestním řízení, s pojišťovnami a likvidátory škod, stavebními úřady a s vlastníky nemovitostí dotčených výstavbou a provozem veřejné telekomunikační sítě, případně majetkovými správci či uživateli těchto nemovitostí, zastupoval Společnost v souvisejících správních řízeních,
- uzavíral smlouvy o budoucích smlouvách o zřízení věcného břemene dle ustanovení § 1785 a násl. občanského zákoníku a smlouvy o zřízení (nebo zániku) práv odpovídajících věcnému břemenu dle ustanovení § 1257 a násl. občanského zákoníku v návaznosti na ustanovení § 104 odst. 3 zákona č. 127/2005 Sb.,
- podepisoval a podával návrhy na vklad (nebo výmaz) práv odpovídajících věcným břemenům do katastru nemovitostí dle § 6 a násl. zákona č. 256/2013 Sb., o katastru nemovitostí (katastrální zákon) a následně Společnost zastupoval v řízení o povolení vkladu (nebo výmazu) práv odpovídajících věcným břemenům do katastru nemovitostí,
- podepisoval a podával návrhy na zahájení řízení o omezení vlastnického práva k pozemkům a stavbám zřízením věcného břemene rozhodnutím stavebního úřadu ve smyslu § 104 odst. 4 zákona č. 127/2005 Sb., a § 18 a násl. zákona č. 184/2006 Sb., zákon o vyvlastnění a následně Společnost v těchto řízeních a zřízení věcného břemene zastupoval,
- uzavíral smlouvy o umístění zařízení veřejné komunikační sítě, smlouvy nájemní a podnájemní k cizím nemovitostem pro účely výstavby, umístění a provozu veřejné komunikační sítě,
- uzavíral smlouvy o nájmu prostor za účelem umístění komunikačního vedení a zařízení ve vlastnictví Společnosti, např. rozvaděč typu ÚR+SR a kabelové lávky nebo žlaby,
- projednával smlouvy o pronájmu komunikačních vedení v prostorách a majetku jiných subjektů,
- projednával smlouvy o využití podpěr ve vlastnictví třetích osob pro nadzemní komunikační síť Společnosti,
- zastupoval Společnost ve správních řízeních, včetně veškerých rozhodnutích ve věci odvolacího řízení, souvisejících se zajišťováním sítí, poskytováním služeb a provozováním přístrojů elektronických komunikací,

IČO: 04084063, DIČ: CZ04084063

Bankovní spojení: PPF banka, Evropská 2690/17, Praha 6,   
Česká telekomunikační infrastruktura a. s. se sídlem Olšanská 2681/6, Praha 3, PSČ 130 00,  
reg. u Městského soudu v Praze spis. zn. B 20623  
[www.cetin.cz](http://www.cetin.cz)



- jednal a uzavíral smlouvy o nájmu nebo nákupu sítí elektronických komunikací od jiných osob,
- uzavíral nájemní nebo podnájemní smlouvy na užívání anténních stožárů nebo nosičů (konstrukcí) veřejné komunikační sítě náležející Společnosti za účelem umístění technologických prvků třetí osoby bez možnosti přístupu k síti nebo službám elektronických komunikací Společnosti,

a to vše včetně jednání, která mají za následek změnu nebo zrušení shora uvedených právních vztahů.

Zaměstnanec je ve výše uvedených záležitostech oprávněn Společnost zavazovat. Maximální hodnota závazku, který může Zaměstnanec za Společnost převzít, činí v každém případě částku **200.000,- Kč** (slovy: dvě stě tisíc korun českých).

Dále je oprávněn jednat a uzavírat smlouvy o realizaci, jejich předmětem je provedení překládky veřejné komunikační sítě Společnosti pro stavebníka ve smyslu ustanovení § 104 odst. 17 zák. č. 127/2005. Maximální hodnota závazku, který může Zaměstnanec za Společnost převzít, činí v každém případě částku **500.000,- Kč** (slovy: pět set tisíc korun českých). Zároveň je oprávněn projednávat jiné smlouvy, jejichž předmětem je zajištění zákonných předpokladů pro provedení Překládky a dále zajištění práv a zájmů Společnosti, jako vlastníka překládané veřejné komunikační sítě, v souvislosti s provedením Překládky pro stavebníka třetí osobou, které nejsou uvedeny výše.

Finanční limit se posuzuje dle následujících kritérií:

- a) dle konkrétní částky uvedené ve smlouvě, kterou má dle smlouvy jednorázově uhradit Společnost nebo
- b) dle souhrnné částky, kterou se Společnost zavazuje hradit po dobu, po kterou má smlouva trvat nebo po níž smlouvu nelze vypovědět anebo
- c) dle nejvyšší částky připadající na období jakéhokoli 1 roku v průběhu předpokládané platnosti smlouvy.

V případě možnosti rozdílných výkladů se smlouva vždy posuzuje podle výkladu, jehož výsledkem je vyšší částka. V případě změny výše uvedených právních vztahů se splnění výše uvedeného finančního limitu určuje dle peněžitě částky odpovídající závazku přijatému Společností či novým způsobem upravenému v dohodě o změně smlouvy (dodatku) za dobu trvání závazku počínaje účinností dodatku. Pro účely zrušení výše uvedených právních vztahů se splnění výše uvedeného finančního limitu určuje dle peněžitě částky odpovídající zrušenému závazku.

Zaměstnanec je dále oprávněn v souvislosti s výše uvedeným nahlížet do veškerých souvisejících spisů a dokumentace v držení jak orgánů veřejné moci, tak i soukromých osob, a požívat z takových spisů a dokumentace výpisy a opisy, jakož i činit další úkony, včetně přijímání písemností, nezbytné k zabezpečení práv a povinností Společnosti a to na území České republiky.

Toto pověření je platné do 15.2.2019. Jeho platnost rovněž končí ukončením pracovního poměru.

V Praze dne 15.2.2018

**Česká telekomunikační infrastruktura a.s.**  
Představenstvo



Ing. Martin Vlček  
předseda představenstva



Ing. Petr Slovacek  
místopředseda představenstva



Ověření – legalizace

Běžné číslo ověřovací knihy: .....

Ověřuji, že:

**Ing. Martin Vlček**, nar. ....  
bydlištěm .....

**Ing. Petr Slováček**, nar. ....  
bydlištěm .....

před notářem vlastnoručně podepsali tuto listinu-----

Totožnost byla prokázána platnými úředními průkazy.-----

V Praze dne 15.2.2018-----

